

LA PRIMERA EDICIÓN DE LA *VIDA DE SAN JOSÉ* DEL MAESTRO VALDIVIELSO

ABRAHAM MADROÑAL
Instituto de la Lengua Española (CSIC)

A la memoria de Jaime Sánchez Romeralo

1. LA “DESCONOCIDA” EDICIÓN PRÍNCIPE DEL POEMA

Entre los muchos misterios que encierra la bibliografía de la poesía áurea española, uno por lo menos curioso es el que atañe al poema épico más leído de su tiempo, la *Vida, excelencias y muerte de San José* (1604)¹, que se debe a la pluma del maestro José de Valdivielso, un autor famosísimo también en su época y muy conocido en la nuestra por la vinculación que tuvo con Lope y Cervantes, además de por sus propios méritos como compositor de autos sacramentales y poeta a lo divino². Todos los bibliógrafos que se han ocupado de esta obra, desde Nicolás Antonio a Palau³, se han

¹ Según ha escrito Frank Pierce, *La poesía épica del Siglo de Oro*, Madrid, Gredos, 1965, 2.ª ed. revisada y aumentada, pág. 48.

² Una buena monografía sobre el poeta es la que se debe a J. M. Aguirre, *José de Valdivielso y la poesía religiosa tradicional*, Toledo, Diputación Provincial, 1965. Por supuesto, no se puede olvidar el papel que le correspondió como aprobante de buena parte de la mejor literatura de entonces: fray Luis, Cervantes, Lope, Calderón, etc. Pueden verse sus aprobaciones y otros textos en *Textos dispersos de autores españoles. I. Impresos del Siglo de oro*, recopilados por el maestro José Simón Díaz, Madrid, CSIC, 1978, págs. 291-356.

³ Nicolao Antonio, *Bibliotheca hispana nova*, Matriti, V. de Ibarra, 1783, pág. 822a, menciona como primera edición las de Toledo y Barcelona, 1607. Lo mismo hace Cayetano de la Barrera cuando señala que, aunque concluido a fines de 1602, “no salió, que sepamos, a luz hasta el de 1607. Imprimiose en la ciudad patria del autor con notables elogios a su frente”. Refiere que no es la primera obra que publica, pues ya en el prólogo menciona que otras que habían parecido bien. Piensa La Barrera que se trata de las composiciones dramáticas (C. Alberto de la Barrera y Leirado, *Catálogo bibliográfico y biográfico del teatro antiguo español*, Madrid, 1860, pág. 413a). Por su parte A. Palau, *Manual del librero hispanoamericano*, t. XXV, Barcelona, Palau, 1973 s. v. Valdivielso, describe como primera la de Toledo, Diego Rodríguez, 1604, pero advirtiendo que se trata de una edición falseada, porque la verdadera

visto incapaces de localizar su primera edición y algunos han señalado con reservas que la que se describe como “príncipe” de la misma es falsa porque no se corresponde con la realidad los datos que se leen en su portada o colofón. Por tanto, faltaba hasta ahora ejemplar original de esa primera edición (que incluso se ha llegado a negar⁴) de un poema que gozó de gran éxito en su época, dado que de él se conocen en el siglo xvii no menos de cuarenta ediciones.

Aunque algunos bibliógrafos —a pesar de no conocer testimonio— señalaban como fecha de primera edición la de 1604, otros estudiosos ponían en duda tal año para apuntar hacia el de 1607 o 1610 para esa primera vez que salió el libro de la imprenta⁵. No quedaban dudas, sin embargo, de que debía de estar acabado y compuesto en el primero de los años, 1604, puesto que las fechas de sus licencias y aprobaciones se movían en el abanico que se comprende entre 1602 y ese año justamente.

Por otro lado aumentaba la confusión el que se conservara en la Biblioteca Nacional un ejemplar con portada contrahecha de 1604 (el tercer número está borrado y escrito encima de otro que no se ve), pero con datos imposibles de impresión, puesto que se dice en ese ejemplar que el impresor es Diego Rodríguez, del que se sabe que empezó en Toledo co-

“debe llevar pie editorial de Pedro Rodríguez”. Hay que señalar que J. Simón Díaz en su *Manual de bibliografía de la literatura española*, Madrid, Gredos, 1980, 3.ª ed. corregida y aumentada, señala la existencia de una primera edición de “Toledo, Rodríguez, 1604”, que describe como de 11 hojas de preliminares + 354 de texto + 2 hojas. F. Pierce, *La poesía épica...*, cit., da como primera la de Toledo, Diego Rodríguez, 1604 (que no es tal, como se dirá) y añade a este estado de redacción (24 cantos) las ediciones de Toledo y Barcelona, 1607 (pág. 341), para señalar como primera muestra de un segundo estado la de Toledo, Pedro Rodríguez, 1608.

⁴ “No existe ejemplar alguno de la misma [1604] o, por lo menos, no aparece descrita en ninguna de las bibliografías consultadas, ni en los catálogos de las bibliotecas que he visitado” afirma J. M. Aguirre, en su libro *José de Valdivielso ...*, cit., pág. 204. Laurentino M.ª Herrán en su trabajo “El maestro José de Valdivielso y su poema “Vida, excelencias y muerte del glorioso patriarca y esposo de Nuestra Señora San Josef”, *San José en el siglo xvii (Actas del Tercer Simposio Internacional)*, Valladolid, Centro Español de Investigaciones Josefinas, 1981, págs. 421-488, que se centra más en el tratamiento del tema josefino por Valdivielso y en el análisis teológico del poema, equivoca los datos sobre el maestro, al señalar que había sido párroco de Santorcaz (Madrid) antes que capellán mozárabe, y da como primera la edición de Diego Rodríguez en Toledo, 1604 (págs. 425-426 y nota a esta última pág.).

⁵ Clemente Palencia señala en sus *Efemérides toledanas* que la primera edición del libro aparece en noviembre de 1610 y que el manuscrito se había devuelto a Toledo con las aprobaciones correspondientes en febrero de ese año (Ed. de Gabriel Mora del Pozo, Toledo, Diputación, 1991, t. III, pág. 31). Por su parte, don Cayetano Rosell, editor de la *Vida de San José* en el tomo 29 de la Biblioteca de Autores Españoles, recoge en su “Catálogo de poemas castellanos heroicos...” que la primera edición era de Toledo, 1607 y señala una segunda de Madrid, 1612, que a nosotros no nos consta (*Poemas épicos*, II, Madrid, Rivadeneyra, 1854, pág. XXVIIb).

